



AVVISO IMPORTANTE PER LA SICUREZZA

Fasci spot di protoni, modifiche del frazionamento che non aggiornano la dose – XiO, FCA0002

| | |
|------------------------------------|--|
| Corretto funzionamento del sistema | Quando viene modificato il numero di frazioni per un fascio spot di protoni, i valori UM vengono ricalcolati e, se necessario, arrotondati (per rispettare i criteri di precisione e quelli di UM min/max indicati in SFM). La dose viene ricalcolata in base alle modifiche apportate al frazionamento. |
| Problema | Quando viene modificato il numero di frazioni per un fascio spot di protoni, i valori UM vengono ricalcolati e, se necessario, arrotondati. Tuttavia, la dose non viene ricalcolata come dovrebbe, neanche dopo aver salvato e riaperto il piano. |
| Quando si verifica | Il problema si verifica quando le frazioni dei fasci vengono modificate nella pagina delle ponderazioni o in quella del fascio di protoni ma NON nel foglio di calcolo dei fasci. |
| Perché si verifica | Il problema si verifica perché la modifica del frazionamento non avvia un nuovo calcolo della dose come dovrebbe. |
| Impatto clinico | Se le unità monitor vengono erogate, la dose ricevuta dal paziente non corrisponderà alla dose calcolata e visualizzata in XiO. Vi è la remota possibilità di un trattamento errato, con conseguenti lesioni gravi. |
| Soluzione | Se il frazionamento del fascio viene modificato nel foglio di calcolo dei fasci, le UM e le UM totali del fascio verranno arrotondate per rispettare i criteri di precisione e di UM min/max. La dose verrà aggiornata correttamente. |



IMPAC Medical Systems Inc. 13723 Riverport Drive, Suite 100, Maryland Heights, MO 63043 USA

Tel.: 314 993 0003

Numero verde: 800 878 4267

Fax: 314 993 0075

LINXIO0017_IT/1.0

Sedi nel mondo

America del Nord



Produttore

IMPAC Medical Systems, Inc.
13723 Riverport Drive
Suite 100
Maryland Heights, MO 63043
USA

<http://www.cmsrtp.com>

Telefono: 1-314-993-0003

Numero verde: 1-800-878-4267

FAX: 1-314-993-0075

Assistenza clienti: America del Nord, America
Centrale e America del Sud

Telefono: 1-800-878-4CMS (4267)

E-mail: support@cmsrtp.com

Giappone

CMS, Giappone, K.K.
Shibaura Renasite Tower 3-9-1, Shibaura,
Minato-ku, Tokyo 108-0023

Giappone

Servizio clienti: Giappone

Telefono: +0120-009-198

Fax: +81-03-6722-4233

E-mail: japan-helpdesk@cmsrtp.com

Unione Europea

CMS GmbH
Heinrich-von-Stephan Str. 5 b
79100 Freiburg
Germania
Telefono: +49-761-88188-0
Numero verde: +800-4000-5000 (solo regionale)
FAX: +49-761-88188-11
FAX gratuito: +800-4000-5001 (solo regionale)

Servizio clienti: Europa, Medio Oriente e Africa

Telefono: +49-761-88188-0

E-mail: support-europe@cmsrtp.com

Asia

CMS Worldwide Corp.
China Information Technology Center, #7A
455 Fushan Road
Pudong Area
Shanghai 200122
P.R. Cina
Telefono: 86-21-61600585
Fax: 86-21-61600584

Servizio clienti: Cina

Telefono: +86-215058-1041

E-mail: support-china@cmsrtp.com

Rappresentante autorizzato per l'Unione Europea

Elekta Limited
Linac House, Fleming Way
Crawley, West Sussex
RH10 9RR,
United Kingdom

Tel.: +44 129 365 4242

Fax: +44 1293 471347

eu_ar@elekta.com

Australia Nuova Zelanda

Servizio clienti: Australia e Nuova Zelanda

Elekta PTY
Suite 2, Level 14
168 Walker Street
North Sydney NSW 2060
Australia

Tel. Australia: 1800 006 035

Tel. Nuova Zelanda: 0800 449 224

E-mail: anz-software@elekta.com



IMPAC Medical Systems Inc. 13723 Riverport Drive, Suite 100, Maryland Heights, MO 63043 USA

Tel.: 314 993 0003

Numero verde: 800 878 4267

Fax: 314 993 0075

LINXIO0017_IT/1.0

